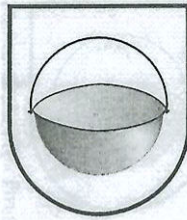


**MARKTGEMEINDE KALTERN**

an der Weinstraße

AUTONOME PROVINZ BOZEN/SÜDTIROL -  
ITALIEN39052 Kaltern (BZ) – Marktplatz 2  
Tel.: +39 0471/968811 Fax: +39 0471/968896  
St.Nr. 80006090213 Mwst.Nr. 00556730216  
E-Mail: info@gemeinde.kaltern.bz.it  
Internet: www.gemeinde.kaltern.bz.it  
E-Mail: kaltern.caldaro@legalmail.it**COMUNE DI CALDARO**

sulla Strada del Vino

PROV. AUTON. DI BOLZANO/ALTO ADIGE -  
ITALIA39052 Caldaro (BZ) – Piazza Principale 2  
Tel. +39 0471/968811 Fax: +39 0471/968896  
Cod.fisc.le 80006090213 Part.IVA 00556730216  
E-Mail: info@comune.caldaro.bz.it  
Internet: www.comune.caldaro.bz.it  
E-Mail: kaltern.caldaro@legalmail.it

Prot. Nr./ks/

**Anordnung Nr. 94/2015**  
**Tarife der gebührenpflichtigen**  
**Parkplätze****DER BÜRGERMEISTER**

Der Beschluss Nr. 234 vom 13.05.2013 sieht die Anwendung der neuen Tarife für Parken auf gebührenpflichtigen Parkplätzen vor;

Nach Maßgabe des Urteils des Kassationsgerichtshofes Nr. 21271 vom 05.10.2009 dürfen Menschen mit Behinderung, welche den vom Art. 12 des D.P.R. Nr. 503 vom 24. Juli 1996 vorgesehenen Ausweis besitzen, ihr Auto nicht kostenlos auf einem gebührenpflichtigen Parkplatz parken.

Der Dachverband für Soziales und Gesundheit hat mit Schreiben vom 26.08.2015 um die Befreiung von der entsprechenden Zahlungspflicht ersucht, da es für Menschen mit Behinderung aufgrund architektonischer Barrieren oft schwierig ist, zum Parkautomaten zu gelangen.

Es wird für angebracht erachtet, dem Antrag stattzugeben.

Nach Anhörung des Gemeindeausschusses und den Kommandanten der Ortspolizei sowie gestützt auf die Art. 5 Absatz 3, 6 o. 7 des G.D. Nr. 285 vom 30.04.1992;

**ORDNET AN,**

Menschen mit Behinderung mit dem diesbezüglichen Invalidenausweis dürfen auf sämtlichen gebührenpflichtigen Parkplätzen in den verschiedenen Zonen der Gemeinde parken, ohne dafür eine Gebühr entrichten zu müssen.

Diese Befreiung gilt jedoch nur für jene Personen, die selbst am Steuer sitzen und motorische Einschränkungen zur Fortbewegung aufweisen.

Diese Anordnung wird der Bevölkerung durch die Veröffentlichung an der Amtstafel bekannt gegeben.

**Ordinanza n. 94/2015**  
**Tariffe parcheggi a pagamento****IL SINDACO**

Premesso che la delibera n. 234 del 13.05.2013 prevede l'applicazione delle nuove tariffe sulle aree di sosta pagamento;

Preso atto della sentenza della Corte di Cassazione n. 21271 del 05.10.2009 con la quale non è gratuita la sosta di un'auto al servizio di un disabile, detentore dello speciale contrassegno di cui all'art. 12 del D.P.R. 24 luglio 1996, n. 503, qualora tale auto sia stata parcheggiata in uno spazio di sosta a pagamento;

Vista la richiesta della Federazione per il Sociale e la Sanità del 26.08.2015 con la quale si chiede l'esenzione di suddetto pagamento, al fine di agevolare le persone portatrici di handicap, in quanto risulta oggettivamente difficile raggiungere le colonnine dei parcometri per vie delle barriere architettoniche;

Ritenuto di provvedere in merito;

Sentito il parere della Giunta comunale e del Comandante della Polizia Locale e visti gli art. 5 comma 3, 6 o 7 del D.L. n. 285 del 30.04.1992 "Nuovo Codice della Strada";

**ORDINA**

che le persone portatrici di handicap, detentori dello speciale contrassegno, possano parcheggiare su tutte le aree a pagamento nelle varie zone della città, senza dover corrispondere la relativa tariffa.

Sono esentate da detto pagamento esclusivamente persone, conduttrici della propria macchina e con limitate capacità di mobilità.

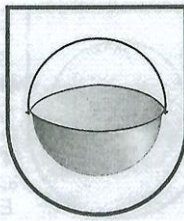
L'ordinanza verrà resa nota alla popolazione mediante la pubblicazione all'Albo comunale.

# MARKTGEMEINDE KALTERN

an der Weinstraße

AUTONOME PROVINZ BOZEN/SÜDTIROL -  
ITALIEN

39052 Kaltern (BZ) – Marktplatz 2  
Tel.: +39 0471/968811 Fax: +39 0471/968896  
St.Nr. 80006090213 Mwst.Nr. 00556730216  
E-Mail: info@gemeinde.kaltern.bz.it  
Internet: www.gemeinde.kaltern.bz.it  
E-Mail: kaltern.caldaro@legalmail.it



# COMUNE DI CALDARO

sulla Strada del Vino

PROV. AUTON. DI BOLZANO/ALTO ADIGE -  
ITALIA

39052 Caldaro (BZ) – Piazza Principale 2  
Tel. +39 0471/968811 Fax: +39 0471/968896  
Cod.fisc.le 80006090213 Part.IVA 00556730216  
E-Mail: info@comune.caldaro.bz.it  
Internet: www.comune.caldaro.bz.it  
E-Mail: kaltern.caldaro@legalmail.it

Alle vom St.V.O. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehenen Organe sind damit beauftragt, die Befolgung dieser Verordnung zu überwachen.

Abschrift dieser Anordnung wird umgehend der lokalen Carabinieristation übermittelt.

Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den Strafen, die von den letzten beiden Absätzen der Art. 7 der St.V.O. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehen sind.

Kaltern, am 10. September 2015

DIE BÜRGERMEISTERIN – LA SINDACA

- Gertrud Benin -

Caldaro, il 10 settembre 2015

